

# DIE WOCHE

07.26

12. Feb. 2026

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH

## Der Tag des Regenwurms

Der Tag zu Ehren des Regenwurms findet am 15. Februar statt. Er wurde um das Jahr 2005 von Naturschützern eingeführt. Regenwürmer sind im Erdboden lebende, gegliederte Würmer aus der Ordnung der Wenigborster. In Deutschland leben derzeit etwa 39, in Österreich 62, in der Schweiz 40, in Europa etwa 400 und weltweit etwa 3000 Arten.

Für den biologischen Gartenbau sind Regenwürmer von zentraler Bedeutung. Regenwürmer gelten als wichtigste Erzeuger von Dauerhumus, gleichbedeutend mit den Ausscheidungen des Regenwurms, einer stabilen Bodenstruktur, ideal für das Pflanzenwachstum und mit vielen für die Pflanzen verfügbaren Nährstoffen. Da die Grabetätigkeit der Regenwürmer den Boden ausreichend lockert, ist im biologischen Garten bei richtiger Bodenpflege ein Umgraben im Gegensatz zur konventionellen Anbaumethode nicht erforderlich. Weshalb die Regenwürmer bei Regen ihre Wohnröhren verlassen, ist noch nicht vollständig geklärt. Oft wird angenommen, dass sie nicht an die Erdoberfläche kriechen, weil sie das feuchte Milieu der Niederschläge lieben, sondern weil sie insbesondere bei langanhaltendem Regen, in ihren Gängen im Erdboden ersticken würden, da der im Wasser gelöste Sauerstoff nicht ausreicht, um den Wurm über die Hautatmung mit genügend Sauerstoff zu versorgen.

## Fasching zwischen Tradition und Moderne

Das bunte Treiben begeistert jedes Jahr aufs Neue. Fasching, Karneval oder Fastnacht – kaum ein anderes Fest vereint so viele regionale Eigenheiten und Traditionen wie das närrische Treiben vor der Fastenzeit. Von den ausgelassenen Rosenmontagsumzügen bis hin zu den kreativen Kostümpartys in kleinen Gemeinden: Fasching ist ein Fest der Lebensfreude, das Menschen aller Altersgruppen zusammenbringt.

Die Ursprünge des Faschings reichen bis ins Mittelalter zurück. Ursprünglich diente das Fest dazu, vor dem Beginn der christlichen Fastenzeit noch einmal ausgiebig zu feiern und dem Winter die Stirn zu bieten. Mit Masken und Verkleidungen konnten die Menschen für kurze Zeit in andere Rollen schlüpfen, gesellschaftliche Normen spie-



lerisch hinterfragen und einfach Spaß haben.

Heute ist Fasching längst mehr als nur ein Brauchtum. Die Veranstaltungen entwickeln sich stetig weiter: Moderne Musik, fantasievolle Kostüme und innovative Umzugswagen spiegeln die Kreativität und den Zeitgeist wider. Gleichzeitig bleibt der Kern des Festes erhalten – das Miteinander, die Freude am Feiern und das kollektive Ausbrechen aus dem Alltag.

Gerade in einer zunehmend digitalen und schnelllebigen Welt bietet Fasching einen wichtigen Anlass, Gemeinschaft zu erleben und die Traditionen unserer Kultur zu bewahren. Ob als Zuschauer am Straßenrand, als aktiver Teilnehmer im Verein oder als Gastgeber einer privaten Feier: Fasching verbindet und sorgt dafür, dass das Lachen nie verstummt.

So bleibt das närrische Treiben auch in Zukunft ein unverzichtbarer Teil unseres gesellschaftlichen Lebens – bunt, laut und voller Lebensfreude. Und genau das macht Fasching jedes Jahr aufs Neue so besonders.

## Aus dem Inhalt

Bürgerversammlung in Münsterhausen ..... Seite 3

Jettinger Fasching vor dem Höhepunkt ab Seite 4

Närrisches Treiben in Freiholden ..... Seite 6

Kommunaler Wärmeplan für Ziemetshausen . Seite 8

## Die Woche

digital lesen

Ab Mittwoch-Abend die aktuelle Ausgabe schon im Internet.



Der QR-Code führt Sie auch direkt zur Download-Adresse:

[www.woche.ottmedia.net](http://www.woche.ottmedia.net)

Autohaus Mayer

Fahrzeugaufbereitung

Telefon 08281/4050

[www.mayer-automobile.de](http://www.mayer-automobile.de)

## WOCHENMARKT

Thannhausen am Rathaus  
Donnerstag von 15 bis 16.30 Uhr

Scheppach bei Bäckerei Kollmann  
Samstag von 7 bis 10 Uhr

Ingrid Faber

Im Angebot:

- Bunter Mangold
- Topaz Äpfel • Sauerkraut

## Balkonkraftwerke

Winter-Angebot ab 199,- €

[www.solar4you.de](http://www.solar4you.de)

Telefon 08281-9990079



SPENGLEREI JACK

JACK RUPERT  
SPENGLER MEISTER

- Bgm.-Raab-Str. 37  
86470 Thannhausen
- 08281-7907694
- [Info@spenglerei-jack.de](mailto:Info@spenglerei-jack.de)
- <https://spenglerei-jack.de>

## Unsere Leistungen:

- Dachentwässerungssysteme
- Metalldächer
- Fassadenverkleidung
- Flachdach-Abdichtungen
- Gauben & Kamin Verkleidungen
- Sonderanfertigungen aus Blech
- Reparaturen & Wartungsarbeiten

Tradition trifft modernes Design –  
Spenglerarbeiten in Meisterqualität!  
KONTAKTIEREN SIE UNS GERNE  
Termine nach Vereinbarung

## Sportschule Mayer

Allkampf, Aikido und Yoga

**Neu: Kickboxen ab März 2026**

Anmeldung ab sofort möglich



Münsterhausen, Burtenbacherstr. 21  
Tel. 0173 76 10 116

Mail: [mayer.w@gmx.de](mailto:mayer.w@gmx.de)  
[www.allkampfschule.de](http://www.allkampfschule.de)

WERBUNG WECKT WÜNSCHE

## WIR VERTEILEN IHRE PROSPEKTE

Weitere Infos unter:  
Telefon: 08281 999444  
eMail: [woche@thsn.de](mailto:woche@thsn.de)

**Austräger**  
in einem Teilgebiet von  
**Balzhausen**  
für die „WOCHE“ gesucht!  
Infos: 08281-999444



Ihre Experten für  
Garten & Landschaft

Dammstraße 2  
86424 Dinkelscherben  
Telefon 08292 3589  
[info@ferber-galabau.de](mailto:info@ferber-galabau.de)  
[www.ferber-galabau.de](http://www.ferber-galabau.de)

## Wir gestalten und bauen Ihren Garten!

Und wir bieten noch viel mehr:

- Pflasterungen
- Bau von Trockenmauern
- Schwimm-, Natur- & Badeteiche
- Pflanzungen
- Gartenpflege
- Service



Wir drucken und gestalten!

Wenn's gut werden soll...

**printdesign**  
druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · Thannhausen · Tel. 08281-999440 · [mail@ottmedia.net](mailto:mail@ottmedia.net)

Drucksachen  
Werbegrafik  
Mediendesign  
Beschriftung  
Internet



ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

### Dr. Google hat Sprechstunde: Segen oder digitale Schnitzeljagd?

Liebe Leserinnen, liebe Leser, beim gemütlichen Sonntagskaffee hier in Thannhausen tauscht man sich gerne aus – auch über das Wohlbefinden. Doch ein Satz fällt dabei heutzutage fast immer: „Das habe ich im Internet gelesen“. Unsere Zeit ist geprägt von einer Flut an Informationen; Gesundheitsthemen sind so allgegenwärtig wie nie zuvor. Eigentlich ist das wunderbar, denn noch nie war es so einfach, sich über Symptome oder Therapien schlau zu machen. Doch genau hier liegt die Tücke: Nicht alles, was im digitalen Regal glänzt und glaubwürdig klingt, ist auch medizinisch goldrichtig.

### Warum Wissen allein nicht reicht

Das Internet ist ein riesiger Datenspeicher, aber es ist keine Praxis. Es kennt keine individuelle Vorgeschichte, keine Begleiterkrankungen und vor allem nicht Ihre ganz persönlichen Lebensumstände. Was für den einen ein hilfreicher Tipp ist, kann für den anderen im schlimmsten Fall gefährlich werden. Oft werden geprüfte Fakten von emotionalen Trends oder Halbwahrheiten überlagert, was schnell zu Verunsicherung führt. Wahre Gesundheitskompetenz bedeutet daher im Jahr 2026 mehr als nur zu „googeln“ – es geht darum, Informationen klug einzuordnen und sich zu fragen: Woher kommt das? Wem nutzt es? Und passt das wirklich zu meinem Leben?

### Drei Schritte für den digitalen Durchblick

**1. Der Profi-Check - Der Klassiker:** Bevor Sie einer Schlagzeile vertrauen, schauen Sie kurz ins „Impressum“ der Information. Offizielle Gesundheitsportale, Fachgesellschaften, die Hausarztpraxis Ihres Vertrauens oder unsere Apotheken vor Ort sind weitaus verlässlicher als anonyme Blogs oder bunt



schillernde Werbeseiten. Ein fundierter Rat von Mensch zu Mensch ist durch keinen Algorithmus zu ersetzen.

### 2. Die „Drama-Diät“ für den Kopf:

Achten Sie bewusst auf die Sprache der Quelle. Je emotionaler, dramatischer oder reißerischer eine Botschaft klingt – etwa „Das geheime Wunder-Elixier, das Ärzte hassen“ –, desto wahrscheinlicher geht es um Klicks und nicht um Klarheit. In einer modernen Gesundheitskultur verstehen wir unseren Geist wie eine gut geplante Architektur: Er braucht ein stabiles Fundament aus Sachlichkeit statt eines Kartenhauses aus Panikmache.

**3. Die 90-Sekunden-Bedenkzeit - Der Ruhe-Trick:** Gesundheitsentscheidungen müssen fast nie in Sekunden fallen. Wenn Sie online etwas lesen, das Sie beunruhigt oder zum sofortigen Kauf verleitet, nutzen Sie die neurobiologische Pause: Legen Sie das Handy weg und atmen Sie 90 Sekunden lang einfach nur tief durch. So lange braucht das Nervensystem, um eine erste Stressreaktion abzubauen. Oft wirkt die Schlagzeile danach schon viel weniger überzeugend und Sie bewahren einen kühlen Kopf für das nächste Gespräch mit Ihrem Arzt.

### Fazit

Gesundheitskultur ist die Kunst, Wissen nicht nur zu konsumieren, sondern es mit Verantwortung in den eigenen Alltag zu integrieren. Sich zu informieren zeigt, dass Sie Ihr Leben selbst in die Hand nehmen möchten. Wertvoll wird dieses Wissen aber erst, wenn wir es prüfen, hinterfragen und verstehen, was wirklich zu uns passt. Haben Sie Lust, gemeinsam mit uns diesen Weg von der reinen Information hin zu echtem Vertrauen zu gehen? Besuchen Sie uns auf der Webseite der Planet Bambi Stiftung oder tauschen Sie sich auf unseren Kanälen mit uns aus – für mehr Sicherheit und ein besseres Verständnis in der Medizin ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA  
www.planetbambi.foundation

## Hallensportfest in Thannhausen

**Thannhausen.** Die Abteilung Leichtathletik der TSG Thannhausen lädt am Samstag, den 28. Februar, zum Hallensportfest in die Dreifachturnhalle Thannhausen ein. Start der Veranstaltung ist um 10 Uhr.

Bei dem sportlichen Event dürfen sich Kinder der Altersklassen U8, U10 und U12 auf abwechslungsreiche und spannenden Wettbewerbe freuen. Auf dem Programm stehen ein Hindernislauf, Drehwurf, der beidbeinige 3er-Hopp sowie eine Biathlon-Staffel, bei der Schnelligkeit, Geschick und Teamarbeit gefragt sind. Im Mittelpunkt stehen dabei vor allem die Freude an der Bewegung und das gemeinsame Sporterlebnis.

Die Startgebühr beträgt 3 Euro pro Teilnehmer. Bitte immer den Namen, Vornamen, Geschlecht, Verein/Ort und Jahrgang angeben. Anmeldungen sind bis zum 21. Februar 2026 per E-Mail an leichtathletik@tsg-thannhausen.de möglich. Nachmeldungen am Wettkampftag sind nicht möglich.

Die TSG Thannhausen freut sich auf viele motivierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie zahlreiche Zuschauer, die für eine tolle Wettkampfatmosphäre sorgen.

## Ettalwallfahrer treffen sich

**Ziemetshausen.** Am 1. Fastensonntag, den 22. Februar treffen sich die Ettalwallfahrer in Ziemetshausen um 13.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Ziemetshausen zu einer feierlichen Andacht. Danach findet im Pfarrheim die Versammlung mit Berichten der vergangenen Wallfahrt und Informationen zu der vom 8. bis 14. Mai 2026 geplanten Fußwallfahrt, statt. Hierzu sind alle Teilnehmer der letzten Jahre herzlich eingeladen. Ebenso sind alle an der Fußwallfahrt Interessierten herzlich willkommen.

Beginn der Wallfahrt ist am Freitag, den 8. Mai 2026 um 6 Uhr in Maria Vesperbild. Die Tagesetappen, die zu Fuß zurückgelegt werden, sind zwischen 22 und 28 Kilometer lang. Am ersten Tag ist das Ziel Kaufbeuren, am nächsten Tag die Wieskirche, bevor am Sonntag Ettal erreicht wird. Zurück geht es über Huglfing, Andechs und Schwabmünchen wieder nach Maria Vesperbild. Weitere Informationen zur diesjährigen Ettalwallfahrt sind auf der Homepage [www.ettalpilger.de](http://www.ettalpilger.de) veröffentlicht. Ebenso findet sich dort ein Link zur Online-Anmeldung, der ab sofort frei geschaltet ist. Anmeldeschluss ist am 12. April.

## Preisschafkopfen in Mindelzell

**Mindelzell.** Traditionell am ersten Freitag nach den Faschingstagen, dieses Jahr am 20. Februar, lädt der Sportverein Mindelzell alle interessierten Schafkopfspieler zum Preisschafkopfen ein. Das Spiel um möglichst viele „Guat“ beginnt um 20 Uhr im Sportheim in Mindelzell. Der Einsatz beträgt 10 Euro und wird vollständig ausbezahlt. Zusätzlich wird der 1. Preis mit 150 Euro belohnt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Der Sportverein freut sich auf spannende Partien und darauf, möglichst viele Kartenspieler begrüßen zu dürfen.

## Trauertreff Hospiz

**Landkreis.** Am Freitag, den 20. Februar findet um 14 Uhr in den Räumlichkeiten des Pfarrheims Maria Hilf, Stettiner Str. 2 in Krumbach der Trauertreff der Ökum. Hospizinitiative Krumbach und Umgebung e.V. statt. Eingeladen sind alle Trauernden, jeglichen Hintergrundes, zum Gespräch. Die Veranstaltung wird von Trauerbegleitern geleitet. Nähere Information und Anmeldung erbeten unter Hospiztelefon 0173/1932390.

## Rattenbekämpfung

**Balzhausen.** Die Rattenbekämpfung in der Gemeinde Balzhäusen (mit Kirrberg) findet am Montag, den 23. Februar 2026 statt. Bei Verdacht auf Rattenbefall können Sie dies im Rathaus der Stadt Thannhausen unter der Telefonnummer 08281/901-9 bis spätestens 20. Februar melden. Weitere Details sind aus der Bekanntmachung an den Anschlagtafeln zu entnehmen.

## Flohmarkt rund ums Kind

**Thannhausen.** Der Kindergarten St. Vinzenz veranstaltet am 22. Februar von 13 bis 15.30 Uhr in der Grundschule Thannhausen (Röschstraße 10) wieder einen Flohmarkt rund ums Kind für Bekleidung, Spielsachen und vieles mehr.

Verkäufer können sich telefonisch oder per WhatsApp unter der Tel. 0151/58760740 anmelden und einen Tisch reservieren. Standgebühr 10 Euro. Es wird Kaffee und Kuchen angeboten, auch zum Mitnehmen.

## Festmesse mit Lichterprozession

**Thannhausen.** Als Dank für vier Jahre eucharistische Anbetung ergeht eine herzliche Einladung zu einer Festmesse am Sonntag, 22. Februar um 17 Uhr in der Stadtpfarrkirche Mariä Himmelfahrt mit Festprediger Dekan Bernhard Hesse. Anschließend findet eine Lichterprozession zur Leonhardskapelle statt.

**DREI STIMMEN FÜR**

**FREIE WÄHLER THANNHAUSEN**




**MANFRED GÖTTNER**  
LISTE 2 PLATZ 208

**THOMAS BUCHHOLZ**  
LISTE 2 PLATZ 210



**Bestattungsservice**

**Primus**

Ein Mensch stirbt,  
Ihr Weg der Trauer beginnt.

Lassen Sie uns ein Stück  
gemeinsam gehen.

Augsburger Straße 1 · 86470 Thannhausen · 0 82 81 - 999 180  
Karl-Mantel-Straße 52 · 86381 Krumbach · 0 82 82 - 89 03 599

## Wirtschaftskreis Thannhausen e.V.

Der Wirtschaftskreis Thannhausen lädt ein zur Betriebsbesichtigung der Eierfärberei Beham in Ursberg

Treffpunkt in der Oberrohrerstr. 2 ist am Mittwoch den 18.2.2026, um 17 Uhr. Auch interessierte Nichtmitglieder sind eingeladen. Anschließend gemütliches Zusammensein in der Pizzeria Peperosso.





## Sodbrennen ist heilbar

**Landkreis.** Das Datum hätte passender nicht gewählt werden können: Nach den tollen Tagen beschäftigt sich Dr. Uwe Widmaier am Aschermittwoch, 18. Februar, in der Klinik Krumbach mit dem Thema „Sodbrennen ist heilbar“.

Viele Menschen leiden – ganz unabhängig von den Essgewohnheiten im Faschings-Endspurt – unter Sodbrennen. Unbehandelt kann dies zu einer ausgeprägten Einschränkung der Lebensqualität, aber auch zu weitreichenden Folgen für die Betroffenen führen. In dem Vortrag des Chefarztes der Kreiskliniken Günzburg-Krumbach für Allgemein-, Viszeral- und minimalinvasive Chirurgie werden die verschiedenen Ursachen und Behandlungsmöglichkeiten dieser weit verbreiteten Erkrankung besprochen. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr in der Kreisklinik Krumbach (Speisesaal im Untergeschoss). Die Volkshochschule (VHS) des Landkreises und die Kreiskliniken empfehlen dringend eine Anmeldung über die Website [www.vhs-landkreis-guenzburg.de](http://www.vhs-landkreis-guenzburg.de). Nur damit ist eine Sitzplatzgarantie verbunden. Die Teilnahme ist kostenfrei.

**Ihre Werbung in jedes Haus!**

Infos: 08281 999444  
eMail: [woche@thsn.de](mailto:woche@thsn.de)

## Winterwanderung ums Krumbad

**Münsterhausen.** Der Winter lädt ein, die Natur einmal ganz bewusst zu genießen: klare Luft, ruhige Wege und nette Begegnungen. Der Obst- und Gartenbauverein Münsterhausen lädt deshalb am Sonntag, den 22. Februar zur Winterwanderung ins Krumbad ein. Treffpunkt ist um 13 Uhr am Feuerwehrhaus Münsterhausen zur evtl. Bildung von Fahrgemeinschaften.

In gemütlichem Tempo wandert die Gruppe gemeinsam rund ums Krumbad und lässt anschließend den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen im Panoramarestaurant Krumbad ausklingen. Dabei bleibt genügend Zeit für Gespräche, Austausch und ein paar entspannte Stunden in geselliger Runde. Eingeladen sind alle Mitglieder, aber auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen und dürfen sich gerne anschließen. Wer nicht mitwandern möchte, kann ab 14:30 Uhr direkt ins Panoramarestaurant kommen.

## Kinderball in Mindelzell

**Mindelzell.** Am Sonntag, den 15. Februar findet von 14 bis 17 Uhr im Sportheim Mindelzell wieder der Kinderball statt. Einlass ist ab 13.30 Uhr. Der Eintritt kostet 2,50 Euro. Die Kinderabteilung des SV Mindelzell freut sich auf viele Besucher.



## Bürgerversammlung in Münsterhausen

**Münsterhausen.** Im übertoll besetzten Sportheim bei der Bürgerversammlung am 8. Februar gab Bürgermeister Erwin Haider zu Beginn einen Rückblick auf das vergangene Jahr. Neben vielen erfreulichen Ereignissen und Festen des guten Miteinanders im Markt berichtete er über eine rückläufige Geburtenrate (Einwohnerzahl derzeit 2031) und gab die Kostenaufstellung vom vergangenen Jahr bekannt. Hierunter fielen die Ausgaben für Kinderbetreuung, Grundschule, Mittelschule Thannhausen, Kläranlage, Abgas-Absauganlage im Feuerwehrhaus, Hochwasserschutz (bisher knapp 400.000 Euro), die Ortsumgehung (über 3,3 Mio. Eigenanteil), Interkommunaler Radweg an der kleinen Mindel (knapp 300.000 Euro) und Kanalsanierungsarbeiten. Der Bürgermeister verwies auf die stets steigenden Ausgaben und die sinkenden Einnahmen und betonte dabei die Herausforderungen. Gegenwärtig belaufen sich die Rücklagen auf knapp 4,4 Mio. Euro. Damit müssten aber

viele Pflichtaufgaben getätigt werden.

Außerdem wird in Münsterhausen ein Obstsorten-Erhaltungsgarten angelegt, der Glasfaserausbau schreitet voran (ca. 300.000 Euro Eigenanteil) und der Ausbau des Gewerbegebiets-Nord und des Hochwasserschutzes geht weiter. Die Torflagerfläche kann wohl bestehen bleiben. Zudem läuft derzeit noch die Flurneuordnung und für das ehemalige Schwarzkopf-Gelände im Ort wird ein Investor gesucht. Der neue Norma-Einkaufsmarkt wird über Post, Getränkefachmarkt, Bäckerei-, Metzgerei- und Bistrobereich verfügen.

Erwin Haider bedankte sich herzlich bei allen, die sich im Markt ehrenamtlich engagieren und ihren Beitrag zum guten Miteinander leisten. In diesem Zusammenhang bedankte er sich auch bei Ortschronist Eugen Miller, der im vergangenen Jahr die Ehrenmedaille erhielt.

Zum Thema Windenergie informierte Bürgermeister Erwin Haider

der ebenfalls über den aktuellen Sachstand. Er betonte, dass der Markt Münsterhausen hierzu bereits in den vergangenen Jahren wiederholt informiert habe und es weiterhin keinen Beschluss zur Errichtung konkreter Windenergieanlagen gebe. Im Fokus der Regionalplanung stehe derzeit das Vorranggebiet am östlichen Rand des Gemeindegebiets. Haider unterstrich, dass für den Markt dabei der Schutz der Ortsteile besonders wichtig sei: Eine Betrachtung erfolge nur unter Einhaltung eines eigenen Mindestabstands von 1.000 Metern zur Wohnbebauung in Reichertsried und Häuserhof. Zudem wies er darauf hin, dass Vorranggebiete im Regionalplan bei möglichen konkreten Projekten später umfassende Gutachten (z.B. Lärm, Schatten, Natur-/Artenschutz) Pflicht sind. Bürgermeister Erwin Haider führte souverän, sachlich und ruhig durch die Bürgerversammlung und beendet diese nach etwas mehr als zwei Stunden.

Text und Bild: Maria Wiedemann

**CSU**

Näher am Menschen

**LISTE 1**

Ihre Kandidatinnen und Kandidaten für den Stadtrat

**KOMMUNALWAHL**  
08. März 2026



**Alois Held**

1. Bürgermeister

Ich bin verheiratet, habe zwei Kinder und darf bereits seit sechs Jahren Bürgermeister der Stadt Thannhausen sein. Vieles haben wir in den letzten Jahren gemeistert, aber die Zeiten werden nicht leichter. Dennoch ist die Stadt schuldenfrei und investiert stark in die Zukunft. Ohne leere Versprechungen will ich weiterhin die Stadt für alle Bürger voranbringen. Dafür stehe ich!



**Monika Wiesmüller-Schwab**

Architektin, Stadträtin, Kreisrätin  
Stellvertreterin des Landrats

Verheiratet und zwei erwachsene Kinder. Meine Heimat gestalte ich nicht nur aktiv als Architektin mit, sondern beteilige mich als Stadträtin und stellvertretende Landrätin auch leidenschaftlich an der politischen Entwicklung unserer Region. Ich stehe für eine verlässliche Politik, die zusammenführt und nicht spaltet. Ich freue mich über Ihre Unterstützung und Ihr Vertrauen.



**Robert Schmid**

Dipl. Ingenieur (FH)  
Stadtrat

Ich bin in Thannhausen geboren, verheiratet, Vater von zwei Kindern und seit 6 Jahren Stadtrat. Thannhausen ist meine Heimat. Hier lebe ich gerne und hier bringe ich mich mit Überzeugung ein. Ich stehe für Verlässlichkeit, Bürgernähe und verantwortungsvolle Entscheidungen. Mit Ihrem Vertrauen und Ihrer Unterstützung möchte ich gerne meine Arbeit im Stadtrat weiterführen.



**Herbert Fischer**

Geschäftsführer  
Stadtrat

Ich bin 64 Jahre, verheiratet und habe drei erwachsene Kinder. Ich möchte Tradition bewahren, zukunftsorientiert handeln und für stabile Finanzen sorgen. Gemeinsam machen wir Thannhausen mit seinen Ortsteilen zu einem attraktiven Zuhause für alle Generationen. Ich setze mich seit 24 Jahren als Stadtrat für Thannhausen ein und würde mich freuen, wenn Sie mir weiter Ihr Vertrauen schenken.



**Dr. Henriette Burkhardt-Böck**

Wirtschaftsprüferin, Steuerberaterin  
Stadträtin

Ich bin verheiratet und Mutter von zwei Kindern. Seit 2020 engagiere ich mich im Stadtrat insbesondere im Finanzausschuss und Familienbeirat. Mir ist wichtig, dass unsere Stadt finanziell gut aufgestellt bleibt, um wichtige Projekte umzusetzen und Thannhausen für alle Generationen attraktiv weiterzuentwickeln. Mit Ihrem Vertrauen möchte ich diesen Weg gerne fortsetzen.

**Wir bitten Sie um Ihr Vertrauen - Gemeinsam für ein starkes Thannhausen**



**Leberl**  
Metzgerei  
08281-3413  
WWW.LEBERL.DE

**Qualität und Frische  
aus eigener Schlachtung**

### Metzgerei

Angebote vom 12.2. bis 18.2.26

EURO

Donnerstag bis Samstag 12.2. - 14.2.26

1A Rinderrouladen ..... 100 g 1,99

Donnerstag bis Mittwoch 12.2. - 18.2.26

Schweinefleischpfanne ..... 100 g 1,38

Frishwurstaufschnitt ..... 100 g 1,65

Zwiebelfleischkäse

gebacken ..... 100 g 1,43

Pfefferbeisser

roh oder zum Grillen ..... 100 g 1,90

Mettwurst

fein ..... 100 g 1,59

Nur solange der Vorrat reicht!

*Genuss für die  
nährlichen Tage.  
Sorgfältig hergestellt bei der  
Metzgerei Leberl.*

### Lebistro-Menüs

Angebote vom 16.2. bis 20.2.26

#### MONTAG

Schweinegulasch,

dazu Spätzle o. Kartoffelknödel ... 10,10 €

Penne Napoli

mit Parmesan ..... 7,10 €

#### DIENSTAG

Zwiebelsteak

mit feiner Zwiebelsoße, dazu

Kartoffelpüree und Gemüse ..... 9,10 €

Gemüse-Lasagne ..... 7,10 €

#### MITTWOCH

Lachssteak oder Zanderfilet

mit Gemüse und Kartoffeln,

wahlweise mit Tagliatelle ..... 10,10 €

Allgäuer Käsespätzle

mit Röstzwiebeln ..... 7,10 €

#### DONNERSTAG

Krustenbraten

mit Dunkelbiereis, dazu Kartoffel-

knödel und Bayrisch Kraut ..... 9,10 €

Lasagne Bolognese ..... 7,10 €

#### FREITAG

Paniertes Fischfilet

mit feiner Weißweinsauce, dazu Kartoffeln

und Gemüse ..... 9,10 €

Reisaufguss

mit Sauerkirschen ..... 7,10 €

#### THANNHAUSEN

Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88 - 0

Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

#### KRUMBACH

Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43

Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

- Grafik, Layout, Foto
- Digital- & Offsetdruck
- Großformatdruck
- Folienbeschriftung
- Digitale Vorlagen
- Grafische Werkstatt

**print  
design**

druck · grafik · werbung

Bahnhofstraße 22 · 86470 Thannhausen  
Tel. 0 82 81-999 440 · www.ottmedia.net

## Erben und Vererben



Von links Manfred Alt, Erwin Haider, Marina Scheel, Susanne Wohlhöfner, Reinhard Huber, Julia Dümmler, Nicole Nachtrub, Lisa Veit, Patrick Schäffler, Sabrina Stockmann, Sebastian Alt, Wolfgang Seitel, Florian Augustin, Christian Alt

**Münsterhausen.** Auf großes Interesse stieß das Thema „Erben und Vererben geht uns alle an“. Bis auf den letzten Platz besetzt war das Münsterhauser Sportheim mit Gästen aus Nah und Fern. Auf Einladung des CSU-Ortsverbandes Münsterhausen referierten die beiden Juristinnen Susanne Wohlhöfner und Julia Dümmler über das Thema, welches wirklich alle Generationen betrifft.

Nach einem umfassenden Überblick, wie die gesetzliche Erbfolge in Deutschland geregelt ist, gingen die beiden Anwältin-

nen ins Detail. Was muss ich formal beachten, wenn ich meinen letzten Willen regeln möchte? Wie kann ich alle Nachkommen gleichwertig bedenken? Was passiert, wenn man ein Erbe ausschlagen möchte? Nach der faktenreichen Präsentation aller wichtigen Informationen nahmen sich die beiden Rednerinnen noch Zeit für individuelle Fragen. Die CSU-Ortsvorsitzende Lisa Veit bedankte sich am Ende sehr herzlich bei den beiden Kanzlei-Inhaberinnen aus dem benachbarten Thannhausen für ihr Kommen.

## Seniorenfasching Balzhausen



**Balzhausen.** Wenn „Der Kirchengang“ zur Lachgarantie wird, das Prinzenpaar, die Kindergarde und die Minihofis die Bühne übernehmen, dann ist wieder Seniorenfasching in der Pfarrei St. Vitus, Balzhausen. In der vergangenen Woche verwandelte sich das Pfarrheim in einen bunten Faschingssaal. Der Nachmittag begann mit einem herzlichen Empfang durch das Team der Senioren des Pfarrgemeinderats.

Das kleine Theaterstück, das eigens für den Anlass einstudiert wurde, ließ kein Auge mehr trocken und der große Applaus zeigte wie viel Herz und Engagement in der Pflege solcher tradi-

tionellen Veranstaltungen stecken. Ein weiteres Highlight war der Besuch der Kindergarde, Minihofmarschälle und dem mit Prinzenpaar Angelina I. und Marcel I. vom KC Ballustika. Mit viel Humor und schauspielerischem Talent brachten Anton und Felix das Publikum zum Lachen. Die jungen Tänzerinnen präsentierten ihren gelungenen präzise einstudierten Gardemarsch. Das Prinzenpaar übernahm die Ordensübergabe für die zwei ältesten Besucher des Seniorenfasching 2026. Mit einem dreifachen „Ballustika, Ballustika - Hurra, hurra, hurra“ bedankte sich die Pfarrgemeinde Balzhausen herzlich für den Nachmittag.

**DENI**  
DENI BEEINDRUCKT  
DRUCK & VERLAG

MIT UNS FINDEN SIE DEN  
**RICHTIGEN TON**

86470 Thannhausen · Fon 0 82 81 · 30 69 · info@deni-druck.de

## Jettinger Fasching vor

**Viel Spaß beim Jettinger Umzug  
wünscht Ihnen**



**Otto Heiligmann**

Transporte u. Baggerbetrieb GmbH

Theodor-Heuss-Straße 1

89343 Jettingen-Scheppach

Telefon 0 82 25 / 17 35

Fax 0 82 25 / 33 87

• Lieferung von  
Kies, Sand, Humus

• Ausführung  
sämtlicher Erdarbeiten  
(Hof- und Baugrubenaushub)

• Abbrucharbeiten

**Wir wünschen beim Jettinger  
Faschingsumzug viel Spaß**



**Auto  
STEGHERR**  
GmbH

Dieselstraße 3 · 89343 Jettingen-Scheppach

Tel. 0 82 25 - 30 80 90

Fax 0 82 25 - 30 80 915

Birkenweg 11 · 87700 Memmingen

Tel. 0 83 31 - 92 78 05 - 0

www.stegherr.hyundai.de

**HYUNDAI**

**Narrade Juhuu!**  
Viel Spaß beim Umzug wünscht

**LÖCHLE**  
Joachim  
Glaser  
FAHRSCHULE



Dein professioneller Begleiter  
auf dem Weg zum Führerschein!

Jettingen · Mozartstr. 6

Tel. 01 72 - 99 31 381

www.fahrschule-loechle.de

**Wir wünschen allen Karnevalsnarren bei den  
Jettinger und Freiholder Faschingstagen  
beste Laune und fröhliche Stunden**

**ZIEGLER**  
EINFACH SCHÖNER LEBEN

Der erste Eindruck.

**HAUSTÜREN**

Optik und Funktionalität.

**GARAGENTORE**

Dieselstraße 4 · 89343 Jettingen · Tel. 08225 3427

www.fensterweltziegler.de



# Höhepunkt



# Narrade Juhuu!!

**Jettingen.** Trommler, Fährliche und ein Hanswurst sorgen für Stimmung beim Fasching in Jettingen-Scheppach. Fasching, Karneval oder Fasnet wie die „fünfte Jahreszeit“ auch genannt wird, nimmt jetzt überall Fahrt auf und nach einigen Umzügen im Landkreis feiert nun auch Jettingen mit dem Faschnachtsverein Burkhardia e.V. die traditionelle Fasnacht. Damit alles reibungslos läuft, hat die Vorstandschaft und das Komitee um den Präsidenten Johannes Luible und Vizepräsident Kurt Goldstein schon seit Monaten daran gearbeitet, dass alles nach althergebrachtem Protokoll über die Bühne geht.

## Narren übernehmen Rathaus

Nach dem Kinderball, der bereits am 1. Februar stattgefunden hat, wird mit der Fahnen- und Schlüsselübergabe am 15. Februar um 12 Uhr am Rathaus durch Oberfähnrich Martin Kempfer und den Fährlichen Niklas Manhardt und Jakob Schmid der erste Höhepunkt der diesjährigen Faschingssaison erreicht. Dazu dürfen natürlich die Blasmusik und traditionell die Reden von Präsident Johannes Luible, Bürgermeister Christoph Böhm und dem Hanswurst nicht fehlen.

## Der Fährnrichsball

Am Abend des gleichen Tages startet um 20 Uhr mit dem Einzug des Komitees und der Fährliche mit Hanswurst und Trommler der große Fährnrichsball mit einem umfangreichen Programm, durch das Präsident Johannes Luible führen wird. Die Band „Stage on“ wird nicht nur den Eröffnungstanz der Fährliche mit ihren Fährnrichsbräuten begleiten, sondern den ganzen Abend mit flotten Rhythmen dafür sorgen, dass die anwesenden Gäste fleißig das Tanzbein schwingen. Der Auftritt des CCH Harthausen mit Gardemarsch, Tanzmariechen, Showtanz, Männerballett und Fanfarenzug wird für ausgelassene Unterhaltung sorgen. Die Trommler des BMV Jettingen und die „Gockolores“ haben ebenfalls ihr Kommen an-



gekündigt. Mit einer großen Bar, Speisen und Getränken fehlt es den Faschingsfans an nichts. Der Kartenvorverkauf findet am 14. Februar bei Anni König in der Hauptstraße 54, Jettingen statt.

## Traditionelles „Rumäckkra“ und großer Umzug

Das „Rumäckkra“, ein über 350 Jahre alter Brauch wird als Erinnerung an Notzeiten im 30-jährigen Krieg am Faschingsdienstag, 17. Februar um 13 Uhr (vor dem Umzug) im Jettinger Ortskern (um den

Stock) zelebriert. Im Anschluss wird ab 13.30 Uhr der große Faschingsumzug, angeführt von Hanswurst, Trommler und Fährnrichs-Paaren mit circa 65 Zugnummern durch die Straßen ziehen. Wieder mit dabei die drei Faschingswagen des Faschnachtsvereins Burkhardia „Gofoeragstase“, „Hubbe&Co“ und die „Mindelnarren“, die auch bei vielen Umzügen im Landkreis zu sehen sind. Nach dem Umzug kann beim Straßenfasching auf dem Marktplatz und in der Willy-Bar noch ausgelassen gefeiert werden.



## Luftaufnahmen

Fotos aus bis zu 100 Metern Höhe von ihrem Haus, Garten, Immobilie, Gewerbeobjekt oder Veranstaltung für Werbung, Planung, Exposee, zur Erinnerung oder als Geschenk. Inklusive Daten, als Poster oder Druck auf Leinwand (Keilrahmen)  
**Anfragen: Tel. 08281-999444**

**Wir wünschen beim Fasching  
in Jettingen und Freihalden viel Spaß**

Heizung · Bad · Lüftung  
**MAIER**

Fabrikstraße 4 · 89343 Jettingen-Scheppach  
Telefon 0 82 25-30 92 59-0 · Fax -30 92 59-9 · Mobil 0176 63 35 25 69  
info@heizungmaier.de · www.heizungmaier.de

**BOTZENHART & MAIER**  
PARTNERSCHAFT  
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT

Wir wünschen bei den örtlichen  
Faschingsveranstaltungen viel Spaß  
und närrische Unterhaltung

**Dipl.-Kffr. Eveline Botzenhart**  
Wirtschaftsprüferin / Steuerberaterin

**Dipl.-Kfm. Thomas Maier**  
Steuerberater / Landwirtschaftliche Buchstelle  
Uhlandstraße 2 · 89343 Jettingen-Scheppach  
Telefon 0 82 25 / 3 09 09-0 · Fax 0 82 25 / 3 09 09-40  
info@stb-botzenhart.de · www.stb-botzenhart.de

**Viel Spaß bei der Fasnacht wünscht**

**Winter**

**HEIZUNG – SANITÄR – LÜFTUNG – SOLAR**

Anton Winter GmbH & Co. KG · Siemensstr. 9 · 89343 Jettingen-Scheppach · Tel. 0 82 25/23 52

**Wir wünschen allen Faschingsnarren  
in Jettingen und Freihalden noch viel Vergnügen**

**JOSEF GAY**

SEIT 1895



**ZIMMEREI  
TROCKENBAU  
STEILDACHSANIEGUNG**



**BMI SystemPartner**

Untere Maierhofstr. 17 · 89343 Jettingen-Scheppach  
Tel: 0 82 25 18 13 · info@zimmerei-gay.de · www.zimmerei-gay.de



**DIE WOCHE**

**Anzeigenberatung:**

**Barbara Merk**

Telefon: 01 60 - 21 21 731  
E-Mail: b.merk@thsn.de



# Närrisches Treiben in Freihalden



## 17. und 18. Februar

**Freihalden.** „Auf in die Zielgerade des diesjährigen Faschings“ geht es am kommenden Wochenende auch in Freihalden, dem wohl „närrischsten“ Ortsteil von Jettingen-Scheppach. Im kleinen Ort mit nur etwas mehr als 300 Haushalten gibt es eine überaus aktive Faschingsgruppe, die sich alljährlich in den Trubel rund um die fünfte Jahreszeit stürzt.

Da sind einmal die Freihaldener Faschingsfreunde, die heuer wieder einen Wagen gestaltet haben und sich bei den diversen Veranstaltungen als „Winnie Honigmampf & seine Faschingsfreunde“ unters närrische Volk mischen. Etwas anders hat sich ihr Männerballett gekleidet. Die Herren mit den „begnadeten Körpern“ treten heuer unter dem Motto „Konfetti-Rock & Rarara“ auf und beglücken die Faschingsbälle der Region mit choreografischen Leckerbissen.

### Rosenmontagsball im Sportheim

Mit dem traditionsreichen Rosenmontagsball steht der absolute Höhepunkt der Saison aber erst noch bevor. Nach dem Beginn um 20 Uhr (Einlass 19 Uhr) garantiert die Kultband „E-SD“ aus dem Raum Dillingen ([www.e-sd.de](http://www.e-sd.de)) mit tanzbaren Schlagern, Discosongs, aktuellen Chart-Hits und Rocksongs eine stimmungsgeladene Party. Dabei werden die sechs Bandmitglieder nach der ersten Runde des närrischen Tanzvergnügens nur noch von Christoph Schorer, dem Vorsitzenden der örtlichen Faschingsfreunde unterbrochen, wenn er bei seiner Begrüßung die Höhepunkte des bunten Programms ankündigt. Karnevalistische Unterstützung kommt von der Faschingsgesellschaft „Hallo Wach“ Donaualthheim, der „Offonia“ Offingen, den Trampeligen Trinkern aus Oberwaldbach und natürlich dem Männerballett Freihalden.

### Rockiges Männerballett

Den letzten, aber auch spektakulärsten Akt der nächtlichen Unterhaltung setzt dann zum Wechsel von Rosenmontag auf Faschingsdienstag das „graziöse“ Männerballett der Faschingsfreunde, das in einer einzigartigen Choreografie „Konfetti-Rock“ auf Freihaldens Showbühne zaubern wird. Trainiert wurden die „Schön-



Die Freihaldener Faschingsfreunde in ihren farbenfrohen Kostümen. Mit einzigartiger Choreografie zaubert das grandiose Männerballett der Faschingsfreunde in diesem Jahr „Konfetti-Rock & Rarara“ auf die Showbühne.



heiten der Schöpfung“ wieder von Teresa Kronwittter und Fanny Frieder. **Feiern an der großen Bar** Doch dies sind nur die geplanten „Highlights“, sorgt doch für die

Feiern an der großen Bar

Doch dies sind nur die geplanten „Highlights“, sorgt doch für die

eigentlichen Höhepunkte stets die gute Stimmung der Gäste selbst. So steht dieser Rosenmontagsball als Synonym für ausgelassene Feier- und Tanzlaune, die nicht nur durch zahlreiche Besuche an der großen Bar (ab 19 Uhr) auf hohem Niveau gehalten wird. Damit aber auch alle Faschingsfreunde die längste Nacht des Jahres überstehen, sorgt das bewährte Team der Sportheimküche wieder für kulinarischen Hochgenuss.

### Faschingsumzug

Und bereits am „frühen Morgen“ des Faschingsdienstags (wenn gerade die letzten Tänzer vom Ball nach Hause schleichen) beginnt pünktlich um 9.30 Uhr der eigene Faschingsumzug durch den Ort. Getreu dem Schlachtruf „Pollakia Hio“ ziehen dabei die Faschnachter zusammen mit den Kleinen aus dem Kindergarten und einigen befreundeten Faschingsgruppen der Umgebung durch Freihaldens Straßen.

### Weißwürste und Brezen

Traditionell endet der umjubelte und eintrittsfreie Gaudiwurm mit seinen „schallenden“ Wagen wieder am Haus der Familie Mayer, wo Akteure wie Zuschauer gegen einen kleinen Obolus mit frischen Weißwürsten und knusprigen Brezen vom Froschbäck versorgt werden. Die Würste werden zur Aufbesserung der Vereinskasse dankenswerterweise einmal mehr von Werner Biberacher von der Scheppacher PROMA Versicherungsmakler GmbH & Co. KG spendiert.

Suppe beim „Untra Wirt“

Doch allzu lange kann man auch hier nicht verweilen und die Strapazen der vergangenen Nacht verdauen, steht doch anschließend noch der „große“ Faschingsumzug in Jettingen auf dem Programm. Da man aber die „strapaziöse“ Reise in den fünf Kilometer entfernten Mindelmarkt nicht ohne warme Suppe im Magen in Angriff nehmen kann, erhalten alle am Umzug Beteiligten beim „Untra Wirt“, dem Gasthof „Zum Bayerischen Löwen“, von Wirt Josef Singer persönlich eine schmackhafte und kostenlose „Kraftsuppe“ serviert. So geht es bestens gestärkt zum „Gaudiwurm“ zu „de Gockelesropfer“.



## MAX SCHMID

### KFZ MEISTERBETRIEB

Augsburger Str. 3 | 89343 Freihalden  
[www.maxschmid-freihalden.de](http://www.maxschmid-freihalden.de)  
 ☎ 0 82 25 / 16 79

MAXimaler SERVICE  
 MAXimale QUALITÄT  
 MAXimales VERTRAUEN

**Wir wünschen den Faschingsfreunden  
 Jubel, Trubel, Heiterkeit!**

Wir wünschen allen Faschingsnarren  
 bei den örtlichen Veranstaltungen  
 viel Spaß und gute Laune

**Ideen mit Zukunft  
 Unabhängig - Kompetent  
 Individuell**

Messerschmittstraße 6a  
 89343 Jettingen-Scheppach  
 Tel. 0 82 25 / 30 77 30  
 Fax 0 82 25 / 30 77 32 00  
[www.proma-vm.de](http://www.proma-vm.de)  
[info@proma-vm.de](mailto:info@proma-vm.de)

**PROMA**  
 Versicherungsmakler GmbH & Co. KG

Wir wünschen viel Spaß beim Fasching



Gasthof Thalhofer  
 Zum Bayerischen Löwen

Wir haben vom 18.02. - 24.02.2026 geschlossen  
**Freihalden · Tel. (0 82 25) 24 93**

**www.dach-schuster.de**

**Schuster**  
 Zimmerei · Holzbau

wünscht viel Vergnügen  
 Fon 0 82 25 – 95 94 58

**Auf eine grandiose  
 Faschingszeit in Freihalden!**

**kbs**  
 wohnbau

Wir bauen,  
 Sie wohnen!

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Vollwärmeschutz und Putzarbeiten
- ✓ Komplettisanierungen
- ✓ Rohbauarbeiten
- ✓ Schlüsselfertigbau

**Tel.: (08225) 30 77 08-0**

**Web: [www.kbs-wohnbau.de](http://www.kbs-wohnbau.de)**

Waldstraße 8 • 89343 Jettingen-Scheppach (Freihalden)

**Jubel, Trubel,  
 Heiterkeit**

Viel Spaß beim  
 Freihaldener Umzug



- Getränke-  
abholmarkt
- Lieferung  
direkt ins  
Haus
- Partyservice

**Getränke**

**Schmid**

Waldstraße 2 • 89343 Freihalden  
 Tel. 0 82 25/33 96  
 Mobil 01 71/737 26 20  
 E-Mail [getranke.schmid@web.de](mailto:getranke.schmid@web.de)



**AM  
8. MÄRZ**

# ENGAGIERTE FRAUEN FÜR THANNHAUSEN

**1**  
**Nadine Brümmer**  
37 Jahre,  
Grundschullehrerin,  
verheiratet, 2 Kinder

**3**  
**Nadine Mayer**  
39 Jahre,  
M.A., Übersetzerin,

**5**  
**Isabella Kohler**  
Metallblasinstrumentenmacherin,  
verheiratet, 2 Kinder

**7**  
**Angelika Ochmann**  
66 Jahre,  
parteilos, 3 Kinder

## LISTE 4

## GRÜNE WÄHLEN!

KOMMUNALWAHL  
**8. MÄRZ**

# STARKER LANDKREIS. STARKES TEAM.

Ihr Landrat und Ihre Kreistagskandidaten stellen sich vor:

V.i.S.d.P.: CSU Kreisverband Günzburg, Stadtberg 26, 89312 Günzburg

**Wir drucken  
und gestalten**  
... schnell,  
professionell,  
und preiswert!

druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 0 82 81-999 440  
www.ottmedia.net · printdesign@ottmedia.net

**Drucksachen**  
**Werbegrafik**  
**Beschriftung**  
**Mediendesign**  
**Internet**



## Kommunaler Wärmeplan für die VG Ziemetshausen

**Ziemetshausen.** Die Verwaltungsgemeinschaft Ziemetshausen beauftragt die LEW mit der Erstellung des kommunalen Wärmeplans zusammen mit dem Ingenieurbüro digikoo. In der VG mit den Ortsteilen leben über 4.300 Menschen. Der Bürgermeister des Marktes Ziemetshausen und VG-Vorsitzende Ralf Wetzel betont: „Mit der kommunalen Wärmeplanung stellen wir frühzeitig die Weichen für eine zukunftsfähige Wärmeversorgung in unserer Verwaltungsgemeinschaft. LEW und digikoo haben uns mit ihrem fachlichen Ansatz überzeugt. Uns ist wichtig, unseren Bürgerinnen und Bürgern sowie den Betrieben vor Ort möglichst früh Klarheit und Orientierung für anstehende Entscheidungen zu geben.“

Die Wärmeversorgung verursacht einen erheblichen Anteil der Treibhausgasemissionen – sowohl durch Prozesswärme in Gewerbe und Industrie als auch durch Heizungen in Wohngebäuden und öffentlichen Einrichtungen. Kommunen sind gesetzlich verpflichtet, einen kommunalen Wärmeplan zu erstellen. Dieser zeigt auf, wie Ge-

bäude künftig klimafreundlich und wirtschaftlich mit Wärme versorgt werden können. LEW-Projektleiter Christian Bracharz betont: „Wir verfolgen einen ganzheitlichen Ansatz, bei dem wir Wärme nicht isoliert betrachten, sondern im Zusammenspiel mit Strom und Mobilität. Unsere Erfahrung aus Planung und Betrieb von Wärmenetzen ermöglicht es uns, Kommunen praxisnahe und nachhaltige Optionen für ihre Wärmeversorgung aufzuzeigen.“

### LEW und digikoo bündeln ihre Expertise

Bei der Erstellung des kommunalen Wärmeplans setzt die Verwaltungsgemeinschaft Ziemetshausen auf die kombinierte Kompetenz der Lechwerke AG (LEW) und des Planungsbüros digikoo. Die Fa. digikoo ist spezialisiert auf datenbasierte Energie- und Wärmeversorgungskonzepte und verfügt über umfassende Erfahrung in der Modellierung, Analyse und Planung zukunfts-fähiger Infrastrukturen.

### Analysephase bildet den Auftakt

Zum Start der kommunalen Wärmeplanung führen LEW und

digikoo eine Bestandsanalyse und Eignungsprüfung für unterschiedliche Heizungstechnologien im gesamten Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft durch. Dafür werden unter anderem Haushaltszahlen, Gebäudestrukturen und vorhandene Heizsysteme ausgewertet. Darauf aufbauend werden im Rahmen einer Potenzialanalyse mögliche Wärmequellen identifiziert und mit bestehenden Wärmeerzeugungsanlagen und Wärmenetzen abgeglichen. Ergänzend werden Einsparpotenziale untersucht.

Die Analyse soll im Laufe des Sommers abgeschlossen werden. Erste Ergebnisse können der Öffentlichkeit dann im Herbst 2026 vorgestellt und gemeinsam mit relevanten Akteuren diskutiert werden. Ziel ist es, sowohl den Kommunen selbst als auch Betrieben sowie Bürgerinnen und Bürgern frühzeitig Orientierung und Planungssicherheit zu bieten. Ebenso werden die lokalen Wärmenetzbetreiber in den Prozess von Beginn an eingebunden, um deren Potentiale optimal nutzen und ggf. mit der anstehenden Wärmeplanung erweitern zu können.

## Kurt's Geschichten



Das waren immer die, die um sieben Uhr schon in der Wachsacke vor der Bibliothek standen und gewartet haben, bis sie endlich aufmacht. Mit ihren großen Boxen voll Karteikarten. Vollgeschrieben mit Paragraphen. Den ganzen Tag haben die gebüffelt, bis man sie abends um zehn wieder aus der Bücherei geworfen hat. Von einem Repetitorium ins nächste. Und die Party dann, wenn sie endlich mal einen Vierer in einer Semesterprüfung hatten. Bei denen gab es nämlich nur schlechte Noten. Zur Abschreckung. Ja, das waren die Jurastudenten. Gut frisierte, knallharte Lernmaschinen. Kein Leben außerhalb des Lernens und niemals gut, höchstens ausreichend. Und da kommt jetzt die Kim Kardashian mit ihrem Hüftschwung dahergestockelt und tritt zum Examen zur Zulassung als Rechtsanwältin vor der US-Anwaltskammer an, ist aber nicht so schlau, sich mit selbst angefertigten Karteikarten fit zu machen. Nein, Frau

Kardashian, so erzählt sie dem wissenschaftlichen Fachmagazin „Vanity Fair“ hat sich mit ChatGPT auf ihr Juraexamen vorbereitet. Wenn sie eine Antwort brauchte, dann hat sie einfach das Bild der Aufgabe hochgeladen. Aber alles war falsch! Zu ihrer großen Überraschung kam sie mit ChatGPT nicht durchs Juraexamen. Das war nicht einmal bei den Amis noch ausreichend.

Na ja, sie ist nicht die Erste, die durchs Juraexamen rasselt. Aber heute weiß doch eigentlich jeder Grundschüler, dass man der KI nicht trauen darf, wenn sie einem die Hausaufgaben halluziniert. Da muss man sich vielleicht doch mal wieder auf den Hintern setzen und in langen Nächten echte Urteile aus dicken schlaun Büchern schreiben. Aber Kim Kardashian hat ihren Frieden mit ChatGPT gemacht: „Es erteilt mir eine Lektion fürs Leben und wird zu meinem Therapeuten, der mir erklärt, warum ich an mich glauben muss.“ Na, für Glaubensfragen würde ich ein Theologiestudium empfehlen.

Stimmt's oder hab ich recht!

Euer Kurt

## Unsere Stadt – Ihre Ideen

**FREIE WÄHLER**  
Ortsvereinigung Thannhausen

**STEFAN GLEICH**  
BÜRGERMEISTERKANDIDAT

**Kommen wir ins Gespräch**

So. 15. Februar, 10 Uhr, Gasthof 23 (Falken)  
zum Fröhschoppen mit Weißwurstessen

mit den Stadtratskandidatinnen und -kandidaten

weitere Termine



### Kleinanzeigen

Suche Gastro zu pachten/kaufen in Thannhausen und Umgebung. Tel. 01738181168.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, www.wm-aw.de. Fa.

Preiswerter Polsterer-Meisterbetrieb in Ziemetshausen, Neu- bezug von Eckbänken, Polster- garnituren usw. Große Auswahl an Bezugstoffen und Leder. Schreinerei Josef Maier, Tel. 0159-02146514, www.schreinei-josef-maier.de.

Kurzfristig zu vermieten ab 01.03.2026, Thannhausen, Bahnhofstraße 42, 1.OG, 54 m², schöne Südlage, 2 Zimmer, Küche mit Küchenzeile, Bad, WC, Flur, Bewerbungen unter Tel. 0171/351 31 85, e-mail: goettner.manfred@gmail.com.

Krautgarten in Thannhausen 600qm zu verpachten: Tel: 08221/251640.

Deutschsprachige Haushalts- hilfe für Familie in Mindelzell ge- sucht. Tel. 0172/8684454.

**KLEINANZEIGENANNAHME** (bis 10 Wörter für nur 10,- Euro, jedes weitere Wort plus 50 Cent) unter Telefon 0 8281-999444

### IMPRESSUM

**Redaktion + Verlag:**  
ottmedia Günter Ott,  
Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen,  
Tel. 08281-999444, Fax -999445,  
woche@thsn.de, www.woche.thsn.de

**Anzeigenannahme:**  
Barbara Merk,  
Tel. 0160-2121731 - b.merk@thsn.de

**Druck:**  
Deni Druck & Verlags GmbH,  
Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

**Bildmaterial:**  
Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

Die neue Ausgabe erscheint am nächsten Donnerstag. Anzeigenschluss ist Dienstag, um 12 Uhr.

Alles aus einer Hand:

## IHR KOMPLETTBAD

von Max Braun Dipl.-Ing. (FH)

Rufen Sie uns an!  
Telefon 08281-4511



**Braun Bad und Heizung GmbH**  
Im Krautgarten 3  
86470 Thannhausen  
info@braun-bad-heizung.de  
www.braun-bad-heizung.de

**BRAUN**  
Seit 1898  
BAD UND HEIZUNG



## Bettfedernreinigung Sigrid Pfeiffer

Bahnhofstraße 14 · 86470 Thannhausen  
Eingang hinter Holzschnitzereien Haß  
Termine nach Vereinbarung  
Fax (0 82 81) 7 99 52 46  
Mobil (01 72) 8 15 27 23



## DIE WOCHE

Anzeigenberatung:

Barbara Merk

Tel: 01 60 - 21 21 731 · E-Mail: b.merk@thsn.de

**erich metana**  
Modernisieren • Renovieren • Sanieren

**Exklusive Wand und Raumgestaltung**  
Farbberatung und Gestaltung

**Planung, Organisation und Ausführung**  
von kompletten Badsanierungen und Dachausbauten und Umbauten

**Fachmännische Beratung & Verlegung**  
von Bodenbelägen mit großer Auswahl in den Ausstellungsräumen

**Zertifizierter Betrieb**  
Schimmelsanierung und Innendämmung mit Kalziumsilikat

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Termin nach Vereinbarung

Schweizerstraße 6  
86470 Thannhausen

Tel 08281-924970  
Mobil 0173-3294255